

1

MANUEL D'UTILISATION

13

USER MANUAL

24

MANUAL DE INSTRUCCIONES



iPhone non fourni

AB-40K SCORPIO

Lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil
Before operating this product, please read user manual completely
Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el aparato

Avant de commencer

Merci d'avoir acheté notre **BOOMBOX SCORPIO AKAI AB-40K**. Ce produit a été fabriqué en utilisant des composants de qualité et en respectant des normes de fabrication. Il est une garantie de qualité et de performance. Nos ingénieurs ont inclus dans ce produit de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques. Veuillez lire ce manuel d'instructions entièrement afin de profiter un maximum de chaque fonction.

Ce produit a été testé par nos inspecteurs et trouvé en parfait état de fonctionnement avant de quitter notre usine. Si, après la lecture de ce manuel, vous rencontrez des problèmes avec le fonctionnement de ce produit, veuillez vous référer aux instructions de dépannage à la fin de ce manuel.

Pour référence ultérieure, veuillez noter le numéro de série dans l'espace prévu.

Model No: **AKAI AB-40K**

Numéro de série: _____

CONSIGNES DE SECURITE



ATTENTION
RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



ATTENTION: Risque d'électrocution, ne pas ouvrir la partie arrière de l'appareil, ne pas démonter l'appareil. Aucune pièce à l'intérieur ne doit être réparée par l'utilisateur. Pour toute réparation s'adresser à un technicien qualifié.

DANGER : POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE OU L'HUMIDITE.

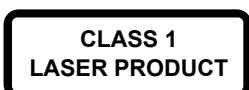


Le symbole de l'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur d'un courant électrique dangereux à l'intérieur de l'appareil qui peut être suffisamment puissant pour électrocuter une personne.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur des points importants à lire et respecter concernant l'utilisation et l'entretien et qui sont indiqués dans la documentation fournie avec cet appareil.

Les marquages de PRÉCAUTION sont situés au bas de l'appareil.

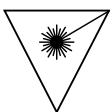


ATTENTION PRODUIT LASER DE CLASSE 1 :

L'usage des commandes, des réglages ou le recours à des procédures autres que ceux spécifiés dans le présent document peut provoquer une exposition dangereuse aux radiations.

SÉCURITÉ LASER :

Cet appareil utilise un rayon laser, il ne doit être réparé que par un personnel d'entretien qualifié.



DANGER : RAYON LASER INVISIBLE LORSQUE L'OUVERTURE OU L'ENCLenchement EST DÉFECTUEUX, ÉVITEZ L'EXPOSITION DIRECTE AU RAYON.

ATTENTION: RADIATION LASER DANGEREUSE LORSQUE L'OUVERTURE ET L'ENCLenchement SONT DÉFECTUEUX.



Ce symbole signifie que cet appareil est doublement isolé. Une prise de terre n'est pas nécessaire.

Cet appareil est conçu pour fonctionner seulement sur une alimentation 230V AC ~ 50Hz. Le connecter à d'autres sources d'énergie peut endommager votre boombox. Assurez-vous que l'alimentation correspond à l'information indiquée sur la plaque signalétique située au dessous de l'appareil.

Mesures de sécurité

1. Assurez un espacement minimum de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.
2. La ventilation ne doit pas entraver les orifices de ventilation avec objets tels que journaux, nappes, rideaux etc...
3. Aucune flamme telle qu'une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.
4. L'appareil ne doit être exposée ni à la pluie ni aux éclaboussures d'aucune sorte. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase ne doit être placé sur l'appareil.
5. Ne placez pas l'appareil dans des bibliothèques fermées ou étagères sans ventilation adéquate.
6. Lorsque la fiche d'alimentation ou multiprise est utilisé comme dispositif de débranchement, celui-ci doit rester facilement accessible.

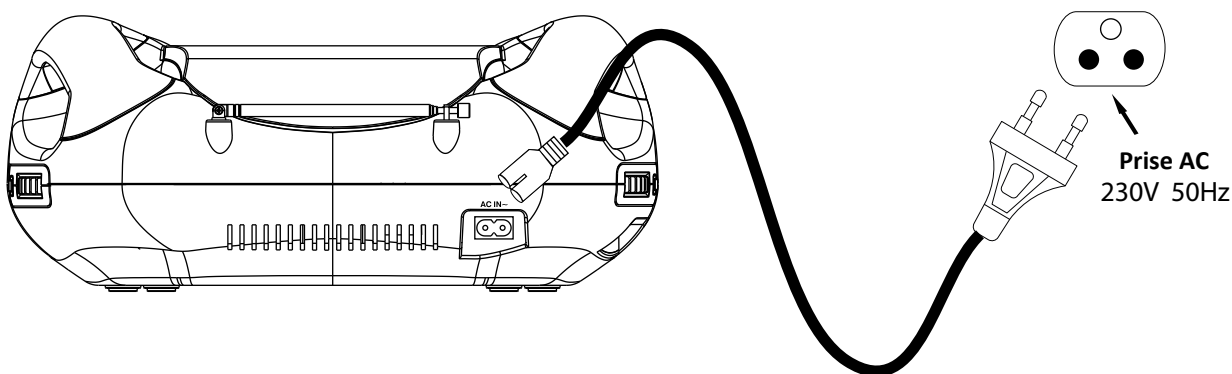
ALIMENTATION

Alimentation sur secteur

Insérez la fiche du cordon secteur sur la prise d'entrée secteur à l'arrière de l'appareil, et branchez l'autre extrémité du cordon sur une prise secteur murale.

Attention !

L'appareil est conçu pour fonctionner sur une alimentation secteur de 230V~50Hz. Si la fiche de cordon d'alimentation ne s'adapte pas correctement, retourner la fiche et essayer à nouveau. Ne forcez pas. Si l'appareil n'est pas destiné à être utilisé pendant une longue période, veuillez placer le sélecteur de fonction sur OFF pour éteindre l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



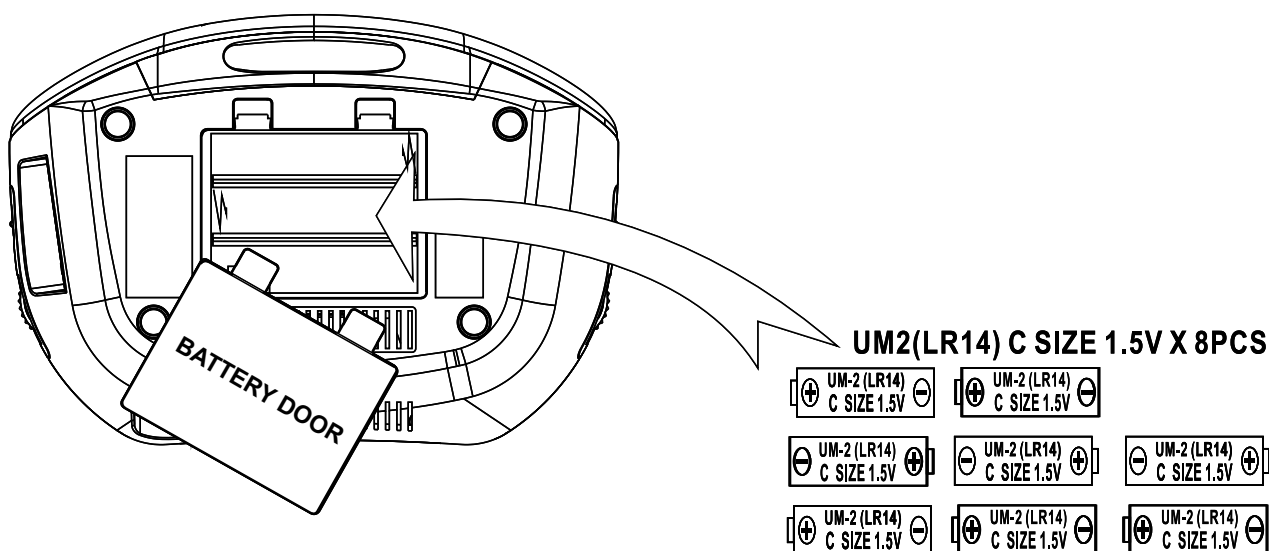
Fonctionnement sur piles

Avant d'installer les piles (non fournies), débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.

Retirez le capot du compartiment à piles situé sur le dessous de l'appareil en soulevant les deux languettes sur le couvercle de la batterie.

Installez 8 piles de 1.5V (non fournies) en suivant les indications de polarité, puis remettez le couvercle.

Pour faire fonctionner l'appareil sur piles, débranchez d'abord le cordon d'alimentation de la prise murale, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise à l'arrière de l'unité principale.



Attention:

Il y a un danger d'explosion si les piles sont remplacées de manière incorrecte.

Remplacez-les seulement avec des piles du même type et de même marque.

Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, placez le sélecteur de **FONCTION** sur la position **OFF** et retirez toutes les piles de l'unité principale.

FONCTIONNEMENT PRINCIPAL

1^{ère} mise en marche

Branchez sur une prise secteur ou installez des batteries en suivant les instructions dans les sections précédentes. Faites glisser le sélecteur de **FONCTION** en position RADIO ou CD / USB / AUX pour allumer l'appareil. Le voyant **POWER** s'allumera. Commutez entre les différentes sources (Radio/CD/USB/AUX). Après avoir allumé l'appareil, faites glisser le commutateur de **FONCTION** pour sélectionner selon votre souhait parmi les différentes sources audio.

Réglage du volume sonore

Après avoir allumé l'appareil, tournez le bouton rotatif de **VOLUME** pour régler le niveau de volume sonore à un niveau d'écoute confortable.

Réglage de l'antenne télescopique FM.

L'antenne doit être étendue afin d'assurer une bonne réception dans les deux modes de radio FM. Il peut être nécessaire d'ajuster la position de l'unité et / ou la position aérienne pour obtenir la meilleure réception du signal.

Amplificateur de basses

En mode lecture, actionnez le bouton de **BASS** pour activer ou désactiver l'amplificateur de basses.

MANIPULATION ET ENTRETIEN

*Transport des disques compacts

1. Assurez-vous de ne pas toucher la surface du disque. Tenez-le par les bords. Ne laissez jamais vos empreintes de doigts sur le côté non imprimé du disque.

2. Ne pas coller d'étiquette sur les deux faces du disque.

3. Nettoyez les disques périodiquement avec un chiffon doux, et sec. N'utilisez jamais de détergents ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer le disque. Si nécessaire, utilisez un kit de nettoyage CD. Si un disque saute ou reste bloqué sur une section, il est probablement sale ou endommagé (rayé). Lors du nettoyage du disque, essuyer en lignes droites à partir du centre du disque vers le bord externe du disque.

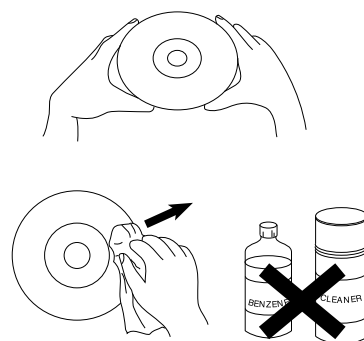
Ne jamais essuyer en faisant des mouvements circulaires.

4. Cet appareil est conçu pour lire des disques CD audio ou des disques au format MP3. Les autres disques non conformes ne pourront pas être lus correctement.

5. Conservez vos disques dans leur étui lorsque vous ne les utilisez pas.

6. Une exposition prolongée au soleil, à des températures élevées et à l'humidité, ou à la poussière, risquent d'endommager le disque.

7. Il est interdit d'écrire sur le disque avec une pointe. (Stylo bille, crayon, etc...).



* Soin de l'appareil

1. Pour éviter tout incendie ou un choc électrique, débranchez la prise secteur de votre appareil lors du nettoyage.

2. Faites preuve de prudence lors du nettoyage de l'appareil afin de ne pas abîmer la finition de votre appareil.

3. un chiffon humide et savon doux peut être utilisés pour nettoyer le panneau avant de l'appareil.

* Pour nettoyer la lentille

Si la lentille est sale, votre lecteur peut sauter ou ne peut pas lire un CD correctement.

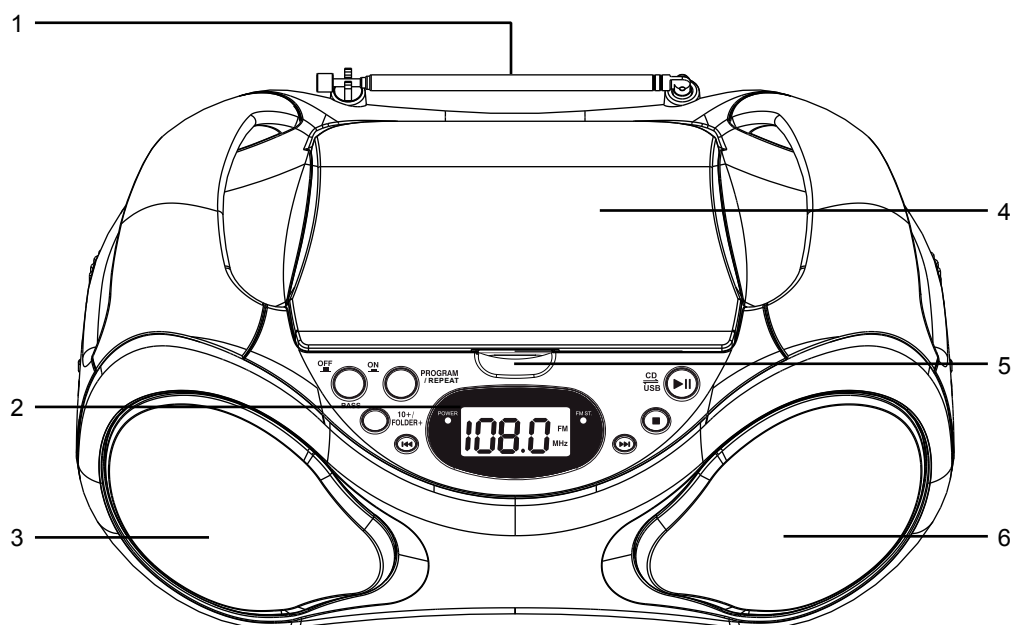
1. Ouvrez la porte du CD.

2. A l'aide d'un soufflet / d'une brosse spéciale pour appareil photo et caméra, soufflez sur la lentille une fois ou deux, éliminez la poussière ou les particules de la lentille puis soufflez de nouveau avec le soufflet.

3. Pour enlever les empreintes digitales, utilisez un coton-tige sec pour essuyer à partir du milieu vers le bord externe de la lentille.

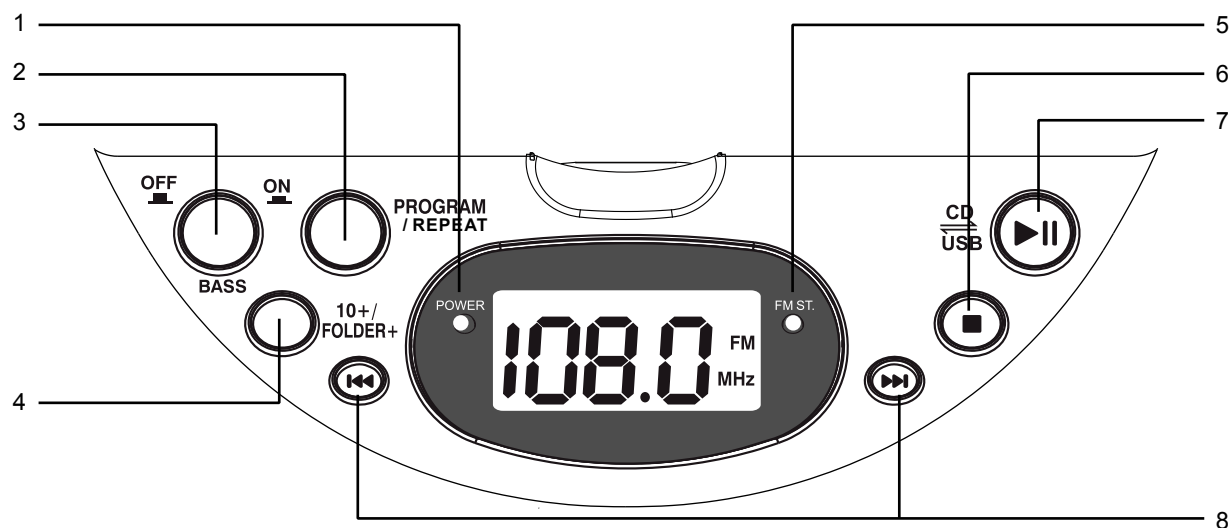
EMPLACEMENT DES COMMANDES

Vue de face



- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Antenne Télescopique | 5. ENCOCHE D'OUVERTURE DU COUVERCLE CD |
| 2. Afficheur LCD | 6. Haut-parleur droit |
| 3. Haut-parleur gauche | |
| 4. Compartiment CD | |

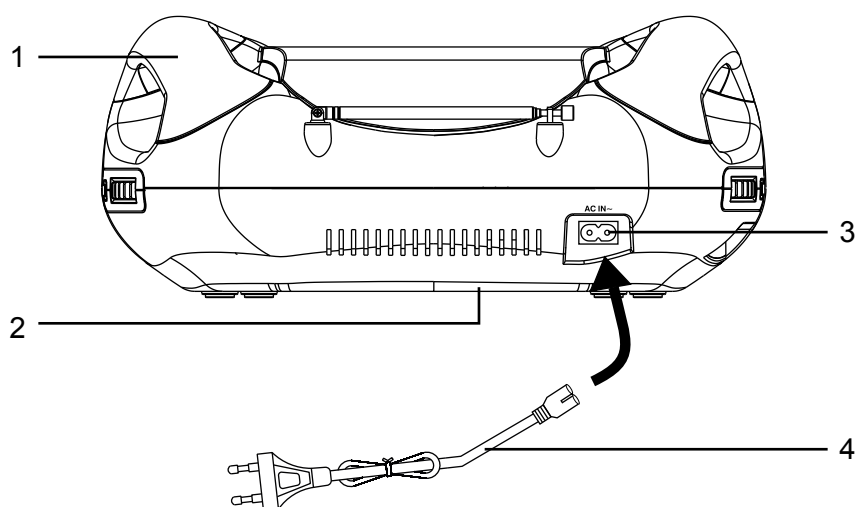
Panneau de commandes



- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Indicateur d'alimentation | 6. Touche STOP |
| 2. Touche Programmation/Répétition | 7. Touche PLAY/PAUSE (en mode CD/USB) |
| 3. Touche BASSE | 8. Touche ►► Saut de page AVANT |
| 4. Touche FOLDER + (DOSSIER+)/ 10+ | 9. Touche ◀◀ Saut de page PRECEDENT |
| 5. Indicateur FM | |

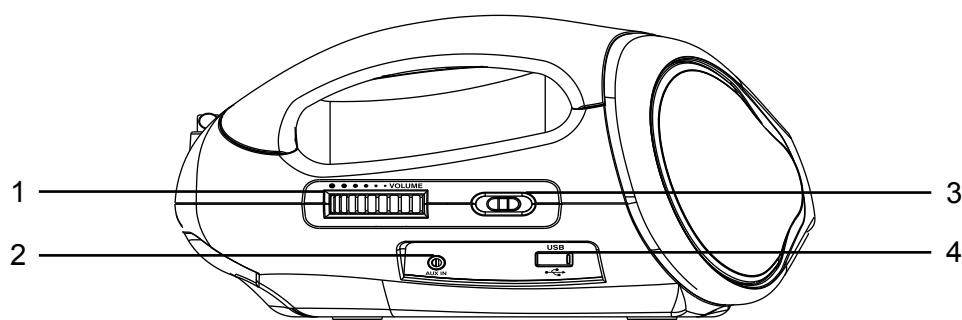
EMPLACEMENT DES COMMANDES

Vue arrière



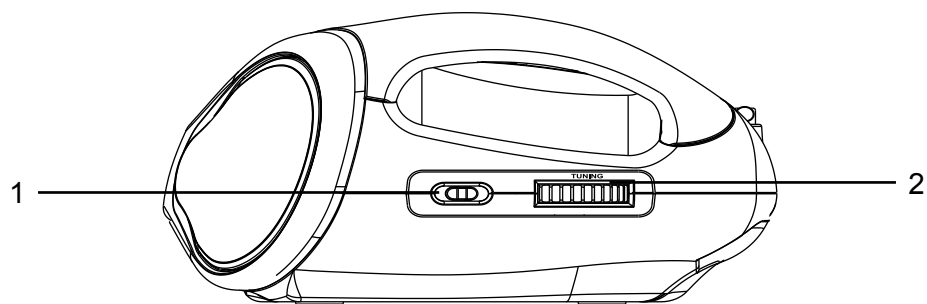
- 1. Poignées
- 2. Compartiment piles
- 3. Entrée alimentation secteur AC
- 4. Bouton de recherche de stations

VUE LATÉRALE GAUCHE



- 1. Bouton rotatif de **VOLUME**
- 2. Prise **AUXILIAIRE**
- 3. Commutateur de fonction **RADIO-CD/USD/AUX**
- 4. Port compatible **USB**

VUE LATÉRALE DROITE



- 1. Sélecteur de gammes d'ondes **FM ST/FM/AM**
- 2. Bouton de recherche des stations

L'appareil est compatible pour mettre en lecture de la musique CD-R-RW & **MP3** uniquement.

Attention:

- La lecture des CD-R / CD-RW peut dépendre des conditions d'enregistrement.
- Ne pas apposer de sceau ou d'étiquette de chaque côté d'un CD-R/RW (le côté enregistrable ou sur le côté étiquette). Cela peut provoquer des dysfonctionnements.
- Ne chargez pas un disque CD-R / RW vierge. Si vous essayez d'ouvrir la porte du CD pendant la lecture du disque, le disque peut être endommagé.
- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CD informatique ne peuvent être lus.

Chargement du disque

Faites glisser le commutateur de **FONCTION** sur la position CD / USB / AUX pour allumer l'appareil.

1. Ouvrir le couvercle du disque à l'aide de l'encoche d'ouverture située sur le dessus de l'appareil.
2. Tenez le CD par son bord & insérez un disque dans le compartiment, face étiquetée vers le haut.
3. Refermez le couvercle et assurez-vous qu'aucun appareil n'est branché sur la prise AUXILIAIRE.

Lecture du CD

Après le chargement du disque, le lecteur CD parcourt immédiatement le contenu du disque et le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran. Appuyez une fois sur le bouton **PLAY/PAUSE** et la première piste / fichier sur le CD sera lu. (Si vous mettez en lecture un disque MP3, l'icône " MP3" s'affichera sur l'écran LCD.)

Remarque:

- S'il n'y a pas de disque dans l'appareil, "**NO**" ou "**ERR**" sera indiquée sur l'écran.
- Si le CD ne peut pas être lu, "**NO** ou **ERR**" sera indiquée sur l'écran.

Lecture / Pause

Pour interrompre temporairement la lecture, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE**. La lecture de la musique sera mise en pause et le numéro de la piste en cours de lecture ainsi que le temps écoulé s'afficheront sur l'écran. L'icône de lecture se met à clignoter. Appuyez sur le bouton **PLAY/PAUSE** pour reprendre la lecture.

Arrêt de la lecture

Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **STOP** de l'appareil. Le nombre total de plages du disque s'affichera.

Saut de plage

Pendant la lecture, appuyez successivement les touches **SKIP** ◀◀ ou ▶▶ pour sauter à la plage suivante ou précédente.

Recherche rapide d'un point spécifique

Pendant la lecture, appuyez et maintenez les touches **SKIP** ◀◀ ou ▶▶ pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans la piste en cours de lecture. Lorsque les touches **SKIP** sont relâchées, la vitesse normale de lecture reprend immédiatement.

Touche 10 + / Folder + (pour les disques MP3 uniquement)

Appuyez et maintenez la touche **10 + / FOLDER +** en cours de lecture, pour faire avancer 10 plages à la fois. Appuyez sur la touche **10 + / FOLDER +** une fois pour avancer dans le dossier suivant sur un disque MP3.

Remarque:

Cette fonction **10+/FOLDER+** n'est pas disponible en mode disque CD normal. (Cette fonction est uniquement disponible en mode MP3 & en mode USB).

MODE USB

L'appareil est conçu pour mettre en lecture de la musique contenue dans une clé USB. Si les fichiers ne sont pas en format MP3, les fichiers ne pourront pas être lus correctement.

- 1) Insérez la clé USB dans le port compatible USB de l'appareil. Assurez-vous qu'aucun appareil n'est branché à la prise AUXILIAIRE.
- 2) Faites glisser le commutateur de **FONCTION** sur la position CD / USB / AUX pour allumer l'appareil.
- 3) Si l'appareil est en mode CD, appuyez et maintenez le bouton PLAY / PAUSE pendant plus de 1 seconde pour passer en mode USB. L'icône "USB" s'affichera sur l'écran LCD. (Pour revenir au mode CD, appuyez et maintenez le bouton PLAY/PAUSE pendant plus de 1 seconde. L'icône "USB" disparaîtra de l'écran.)
- 4) Après insertion et lecture du périphérique USB, l'appareil affiche le nombre total de fichiers contenus sur la clé USB.

Lecture USB

Après insertion de la clé USB dans le port compatible USB, appuyez une fois sur la touche **PLAY/PAUSE**, la première piste ou fichier contenu dans la clé USB sera lu. L'icône "MP3" affichera pendant la lecture.

Touche Lecture/Pause

Pour interrompre temporairement la lecture, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE**. La lecture sera mise en pause. Le numéro de la piste en cours de lecture ainsi que le temps écoulé s'afficheront sur l'écran. L'icône de lecture se met à clignoter. Appuyez sur le bouton **PLAY/PAUSE** pour reprendre la lecture.

Arrêt de la lecture

Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **STOP** de l'appareil. Le nombre total de pistes ou fichiers contenus dans la clé USB affichera.

Saut de plage

Pendant la lecture, appuyez les touches SKIP ◀◀ ou ▶▶ pour sauter à la plage suivante ou précédente.

Recherche rapide d'un point spécifique

Pendant la lecture, appuyez et maintenez les touches **SKIP** ◀◀ ou ▶▶ pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans la piste en cours de lecture. Lorsque les touches **SKIP** sont relâchées, la lecture à une vitesse normale reprend immédiatement.

Touche 10+ / Folder +

Appuyez et maintenez enfoncé la touche **10+/FOLDER +** en cours de lecture, pour faire avancer 10 plages à la fois. Appuyez sur la touche **10+/FOLDER+** une fois pour avancer dans le dossier suivant dans la clé USB.

FONCTION REPETITION (MODE CD/MP3 & USB)

Répétition de la piste en cours

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **PROGRAM/REPEAT** jusqu'à ce que l'icône ① s'affiche sur l'écran LCD. La piste ou le fichier sélectionné sera répété en continu.

Répétition du dossier en mode MP3

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **PROGRAM/REPEAT** jusqu'à ce que l'icône ① et FOLDER (DOSSIER) s'affichent sur l'écran. Tous les fichiers ou les pistes contenus dans le dossier seront répétés en continu.

Remarque:

La fonction **REPEAT FOLDER** - n'est pas disponible en mode disque CD normal. (Cette fonction est uniquement disponible en mode MP3 & en mode USB).

Répétition de toutes les pistes

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **PROGRAM / REPEAT** jusqu'à ce que l'icône  s'affiche. Tous les fichiers ou les pistes contenus dans le dossier seront répétés en continu.

Revenir à la lecture normale

Appuyez sur la touche **PROGRAM / REPEAT** jusqu'à ce que l'indicateur NO REPEAT s'affiche. La lecture normale reprendra.

FONCTION PROGRAMMATION

Cet appareil peut programmer la lecture de 20 pistes ou fichiers maximum en mode CD/MP3 & USB. Chargez le disque **CD ou CD MP3** dans le compartiment CD (sans appuyer sur le bouton "PLAY/PAUSE") ou insérez la clé USB dans le port compatible USB (sans appuyer sur le bouton "LECTURE / PAUSE").

1. Appuyez une fois sur la touche **PROGRAM/REPEAT** en mode **STOP**. "P01" s'affichera sur l'écran et clignote.
2. Appuyez sur la touche **10+ / FOLDER+** pour sélectionner d'abord le dossier souhaité (pour les disques MP3 uniquement).
3. Appuyez sur les touches **SKIP**  ou  pour sélectionner la piste à programmer.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **PROGRAM/REPEAT** pour enregistrer la piste /fichier sélectionné.
5. Répétez les étapes 2-4 pour programmer jusqu'à 20 pistes ou fichiers.
6. Appuyez sur le bouton **PLAY/PAUSE** pour lire les pistes programmées une fois la programmation terminée. L'icône "PROG" affichera pendant la lecture de la programmation.
7. Pour effacer la programmation et reprendre une lecture normale, appuyez deux fois sur la touche **STOP** pendant la lecture, ou ouvrir la porte du compartiment CD, ou passer en mode RADIO.

Remarque:

L'appareil peut mémoriser jusqu'à 20 pistes ou fichiers. Au cours de la programmation de la lecture, l'utilisateur peut toujours sélectionner les fonctions "Répéter 1 / Répéter tout "

MODE RADIO

Cet appareil est conçu pour recevoir la radio FM Stéréo / FM et AM.

1. Placez le commutateur de fonction situé sur le côté de l'appareil pour sélectionner le mode RADIO.
2. Placez le commutateur de gamme d'onde BAND situé sur le côté droit de l'appareil pour sélectionner la gamme d'ondes parmi FM ST, FM ou AM.
3. Réglez le bouton TUNING « recherche des stations » situé sur le côté de l'appareil pour régler la fréquence de la station de radio souhaitée.
4. La fréquence radio sera affichée sur l'écran LCD.
5. Pour le mode FM stéréo, veuillez placer le commutateur de gamme d'onde BAND sur FM ST. L'indicateur FM ST sera allumé lorsque le signal de réception sera assez fort.
6. Pour le mode FM mono, veuillez placer le commutateur de gamme d'onde BAND sur FM. L'indicateur FM ST sera désactivé.
7. Pour le mode AM, veuillez placer le commutateur de gamme d'onde BAND sur AM.

Remarque:

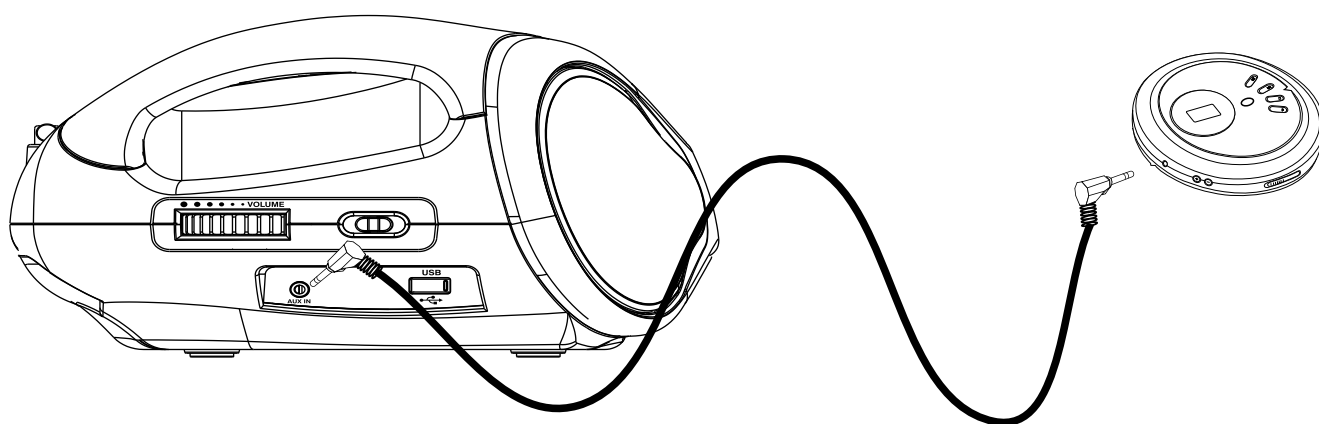
L'appareil a une antenne AM intégrée, qui peut fournir une réception adéquate dans la plupart des régions. Si la réception AM est faible, essayez d'ajuster l'emplacement l'appareil pour améliorer la réception. Si la réception FM est faible, essayer de régler la longueur et l'angle de l'antenne FM afin d'améliorer la réception du signal.

MODE AUXILIAIRE

Branchement AUXILIAIRE

La prise AUXILIAIRE vous permettra de connecter un lecteur de musique externe ou une source sonore externe telle que votre téléphone à l'unité principale.

1. Branchez un câble audio de 3,5 mm (non inclus) dans votre appareil externe et branchez l'autre extrémité (3,5 mm jack) à la prise AUX-IN située sur le côté de l'unité.
2. Assurez-vous que votre appareil externe est sous tension.
3. Placez le commutateur de FONCTION sur CD / USB / AUX.
4. Lancez la lecture de la musique sur votre appareil externe.
5. Régler le bouton de volume pour contrôler le niveau sonore à partir de votre BOOMBOX AH-50.



GUIDE DE DEPANNAGE

Si une panne survient, vérifiez d'abord les points énumérés ci-dessous avant de prendre votre appareil pour réparation. Si vous ne parvenez pas à remédier à un problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou centre de service.

AVERTISSEMENT: En aucun cas vous ne devez essayer de réparer l'appareil vous-même, car cela annule la garantie.

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Pas de son	Le volume n'est pas ajusté. L'alimentation secteur n'est pas branchée correctement.	Ajustez le volume sonore. Connectez correctement l'alimentation secteur
Les touches de l'appareil ne fonctionnent pas correctement	Par un phénomène électrostatique, le produit peut présenter des dysfonctionnements.	Eteignez l'appareil, débranchez la prise secteur, et rebranchez-le après quelques secondes.
Mauvaise réception de la radio	Le signal radio est faible. Les interférences peuvent être causées par la proximité d'autres équipements électriques tels que le téléviseur, DVD, ordinateur...	Réglez l'antenne pour une meilleure réception. Gardez votre appareil à distance d'autres équipements électriques.
Pas de lecture CD	Le disque est sale Le disque est à l'envers. Le lecteur CD est en mode pause.	Nettoyer ou remplacer le disque Retournez le disque de sorte que la face étiquetée soit vers le haut. Appuyez sur le bouton Lecture/Pause.
Pas de son en mode USB	Le volume est au minimum. La clé USB n'est pas connectée correctement.	Ajustez le niveau du volume. Retirez la clé USB & réinsérez-la de nouveau.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation	AC 230 Volts – 50 Hz DC 12V (LR-14 – 1.5V x 8 - piles non fournies)
Consommation en marche	20 W
Consommation en veille	0.8 W
Dimensions L x P x H – mm :	323 x 228 x 133
Poids nu	1.685 kg

SECTION RADIO

Gammes d'ondes	FM ST/ FM / AM
Gammes de fréquence	AM 520 -1620 KHz FM 87.5 – 108 MHz

SECTION CD

Système de lecture Compact disque audio digital
Lecteur compatible CD-R-RW/**MP3**
Plages programmables (20 CD / 20 MP3)

USB

Port compatible USB 2.0 pour lecture fichier MP3

SECTION AUDIO

Puissance de sortie **2 x 3.6W** (2 x 1.8 W RMS)

Entrée auxiliaire

3.5 mm

Les spécifications et le design de l'appareil peuvent être soumis à modifications sans préavis.



Attention ! Ce logo apposé sur le produit indique qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2002/96/CE du 27 janvier 2003, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

Si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !

- La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.
- Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être jeté avec les déchets municipaux non triés. Les appareils électriques et électroniques doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.
- Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs. Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements. Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.
- Si votre appareil électrique et électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.
- En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.



Cet appareil est conforme aux exigences imposées par la Directive Européenne 2006 / 95 CE (Directives sur la Compatibilité Electromagnétique et Basse Tension)

BEFORE WE BEGIN

Thank you for purchasing the **AKAI AB-40K SCORPIO BOOMBOX**. This is your assurance of quality, performance and value. This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.

It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory. If, after reading this manual, you experience any problems with the operation of this product, please refer to the instructions for obtaining services at the end of this Manual.

For future reference, record the serial number in the space provided.

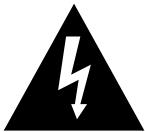
Model No: **AKAI AB-40K**

Serial Number: _____

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		
LASER SAFETY: This unit employs a laser. Only qualified service personnel should attempt to service this device due to possible eye injury. CAUTION: USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE, PROCEDURE HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.		

The **CAUTION** marking is located at the bottom of the unit.



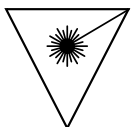
DANGEROUS VOLTAGE

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



ATTENTION

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



DANGER:

Invisible and hazardous laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.



This symbol means that this unit is double insulated. An earth connection is not required.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the bottom exterior.

This unit is designed to operate on an AC 230V~50Hz supply only. Connecting it to other power sources may damage it. Ensure that the supply corresponds to the information on the rating label on the bottom of the unit

Safety Considerations

1. Ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation.
2. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, able-cloths, curtains, etc.
3. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
4. It shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
5. Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.
6. Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

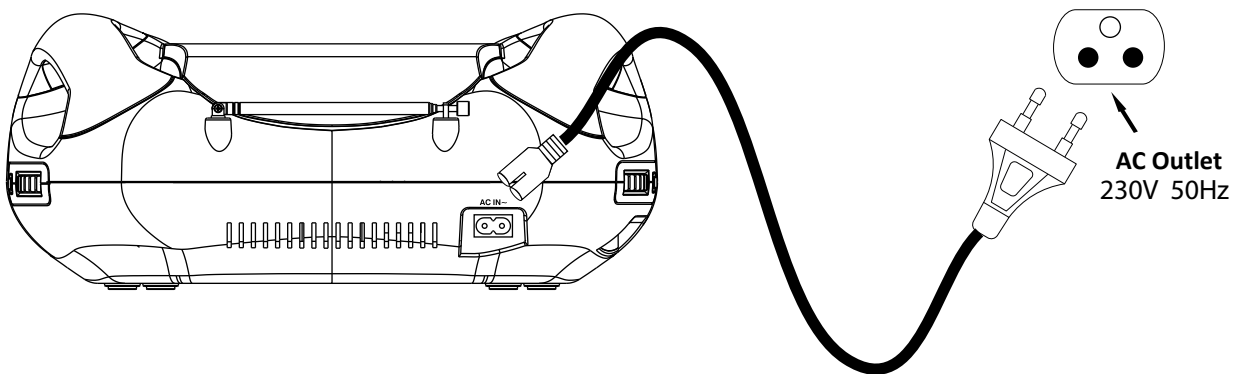
POWER CONNECTION

Connecting AC Power

Connect the small end of AC cord to the socket at the back of the main unit and insert the plug of AC cord into standard AC wall outlet.

Caution:

The unit is designed to operate from mains supply of AC 230V~50Hz. If the plug of AC cord does not fit properly, try to turn it over and try again. Do not force it. The unit is intended for being unused for a long period of the time. Please slide the **FUNCTION** switch to **OFF** position to turn off the unit and unplug the power cord from the AC wall outlet.

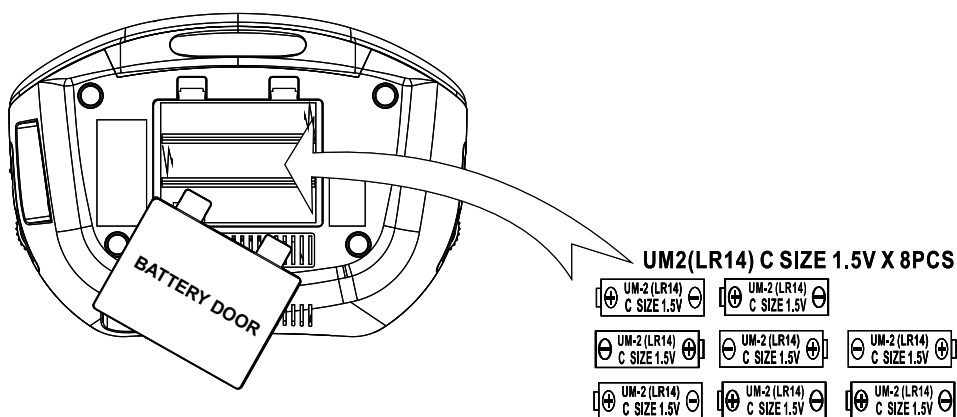


Battery Operation

Before installing batteries (not included), ensure that the unit is disconnected from the mains supply. Remove the battery compartment cover on the bottom of the unit by lifting up the two lugs on the battery cover. The battery cover can then be lifted up.

Install 8 pieces of 1.5V (UM2) batteries (not included) by following the polarity markings and then replace the cover.

For battery operation, unplug the AC cord from the AC wall outlet first and then remove the AC cord from the socket at the back of the main unit.



Caution:

There is a danger of explosion if batteries are replaced incorrectly.

Replace batteries with the same type and same brand only.

When the unit is intended for being unused for a long period of the time. Slide the **FUNCTION** switch to **OFF** position and remove all batteries from the main unit.

MAIN OPERATION

Switching On for the first time

Plug into AC power or install batteries by following instructions on the previous **Power Connection** section. Slide the **FUNCTION** switch to **RADIO** or **CD/USB/AUX** position to turn on the unit. The **POWER** indicator will be lighted up.

Switching between different sources (Radio / CD / USB / AUX)

After turning on the unit, slide the **FUNCTION** switch to select different sound sources

Adjusting sound volume level

After turning on the unit, turn the **VOLUME** knob to adjust the level of sound volume.

Adjusting the rod antenna

The aerial should be extended to ensure good reception in both **FM** radio modes. It may be necessary to adjust the position of the unit and /or aerial position to achieve the best signal reception.

Bass booster

During music playback, toggle the **BASS** button to turn on/off bass booster for bass enhancement.

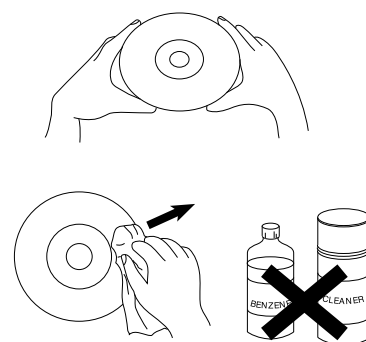
CARE AND MAINTENANCE

*Carrying for Compact Discs

1. Treat the disc carefully. Handle the disc only by its edges. Never allow your fingers to come in contact with the shiny, unprinted side of the disc.

2. Do not attach adhesive tape, stickers, etc. to the disc label.

3. Clean the discs periodically with a soft, lint-free, dry cloth. Never use detergents or abrasive cleaners to clean the disc. If necessary, use a CD cleaning kit. If a disc skips or gets stuck on a section of the disc, it is probably dirty or damaged (scratched). When cleaning the disc, wipe in straight lines from the center of the disc to the outer edge of the disc. Never wipe in circular motions.



4. This unit is designed to play discs bearing the identification logo as shown here or MP3 format Disc. Other discs may not conform to the CD standard and may not play properly.

5. Discs should be stored in their cases after each use to avoid damage.

6. Do not expose discs to direct sunlight, high humidity, high temperatures, or dust, etc. Prolonged exposure or extreme temperatures can warp the disc.

7. Do not stick or write anything on either side of the disc. Sharp writing instruments or the ink may damage the surface.

Care of the Cabinet

1. To prevent fire or shock hazard, disconnect your unit from the AC power source when cleaning.

2. The finish on your unit may be cleaned with a dust cloth and cared for as other furniture. Use caution when cleaning and wiping the plastic parts.

3. Mild soap and a damp cloth may be used on the front panel.

To Clean the Lens

If the lens get dirty, your player may skip or may not play a CD

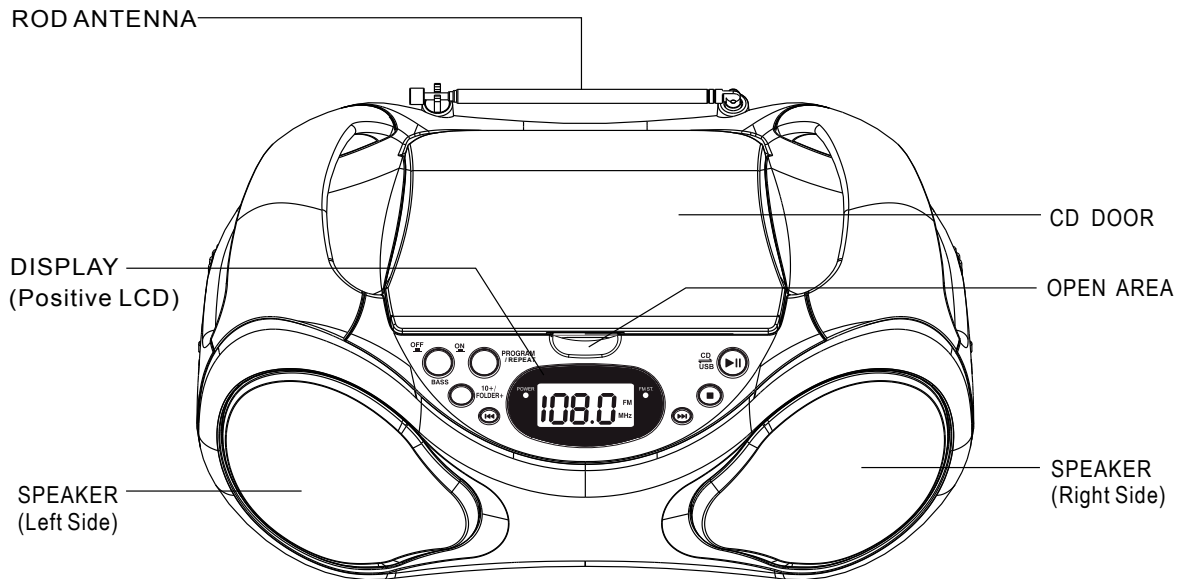
1. Open the CD door.

2. Use a camera lens blower/brush to blow on the lens once or twice, brush the dust or particles off the lens then blow again.

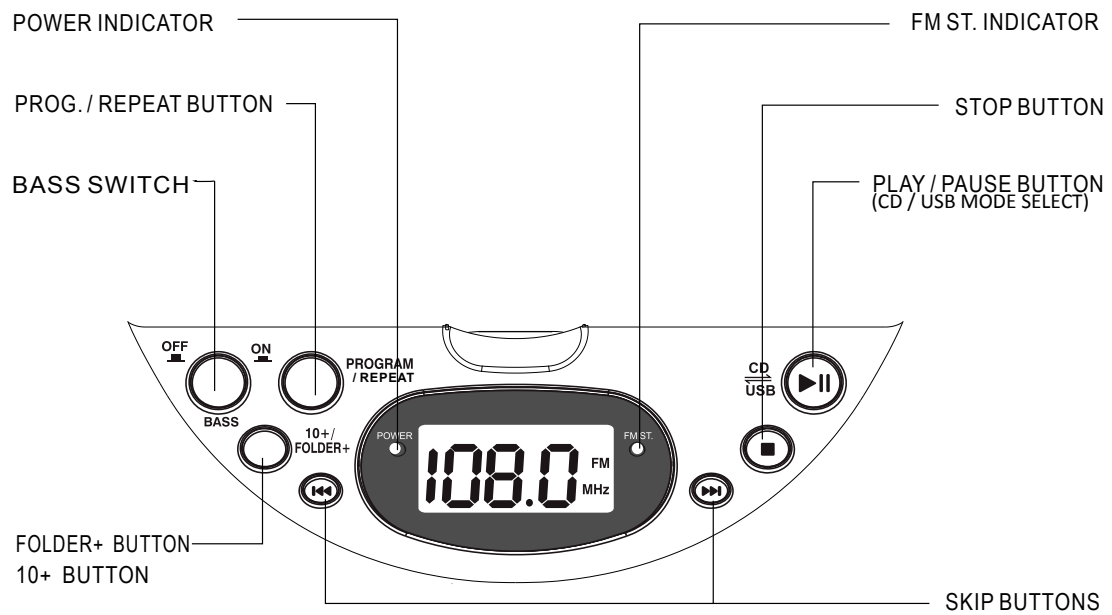
3. To remove fingerprints, use a dry cotton swab to wipe from the middle to outer edge of the lens

CONTROLS LOCATION

FRONT VIEW

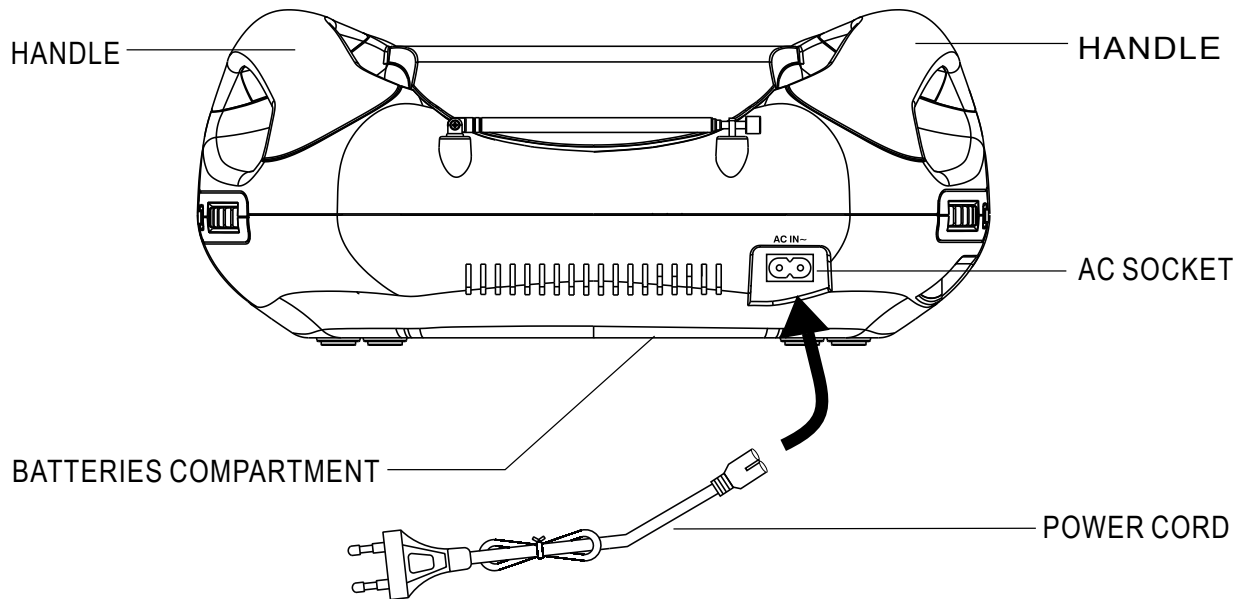


CONTROL PANEL

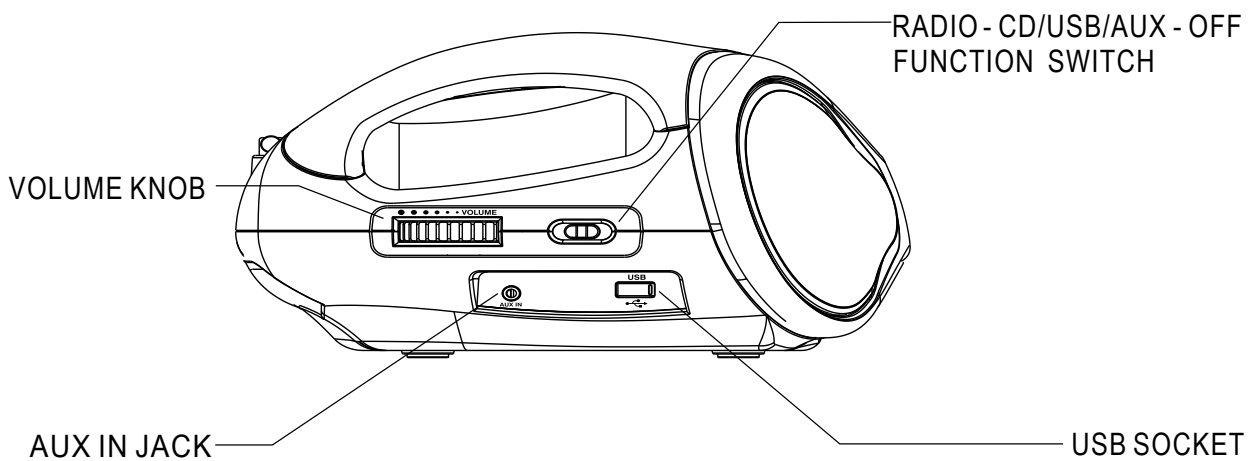


CONTROLS LOCATION

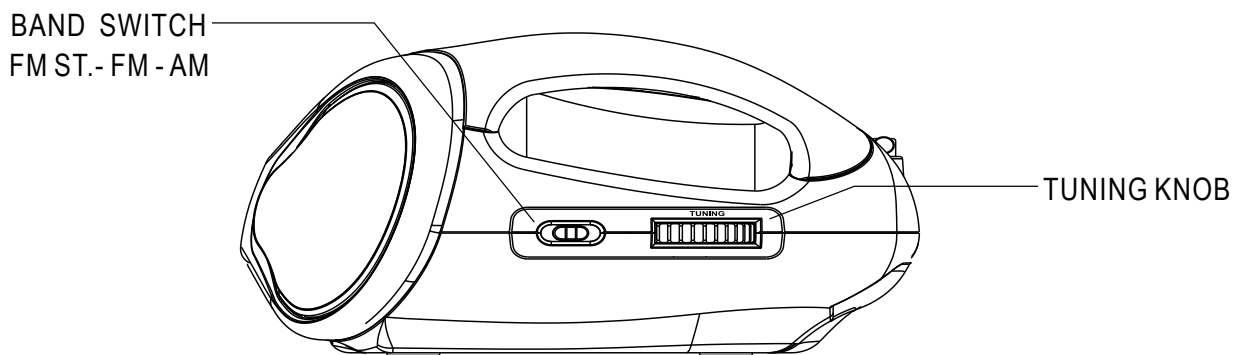
REAR SIDE VIEW



LEFT SIDE VIEW



RIGHT SIDE VIEW



CD OPERATION

The unit is designed to play normal music CD disc or MP3 disc bearing the correct identification logo. If the disc does not conform to the standard, it may not be played back properly.

Caution:

- Playback of CD-R / CD-RW may depend on recording conditions.
- Do not attach a seal or label to either side (the recordable side or the labeled side) of a CD-R/ RW disc. It may cause malfunction.
- Do not load a blank CD-R/ RW disc. It will take over 1 minute to read the disc. The disc may be damaged if you try to open the CD Door while reading the disc.
- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD or computer CDs are not possible to be read.

Loading disc

1. Slide the **FUNCTION** switch to **CD/USB/AUX** position to turn on the unit.
2. Access the **OPEN AREA** on the top panel to flip the CD door open.
3. Hold the CD disc by its edge with CD graphical side facing up and put it onto the CD compartment after the CD door is opened. Make sure that the disc label is facing up.
4. Close the CD door and make sure no **AUX-in** device is plugged.

CD playback

After loading the disc, the disc will begin spinning and the total number of the tracks on the disc will be shown on the display. Press the **PLAY/PAUSE** button once, the first track/file on the CD will be played back. (For reading/playing back MP3 disc, the "MP3" icon will be displayed.)

Remark:

- If there is no disc in the unit, "NO" or "ERR" will be indicated on the display.
- If the CD cannot be read, "NO or ERR" will be indicated on the display.

Play/Pause Control

To pause playback temporarily by pressing the **PLAY/PAUSE** button. Music playback will be paused and the current elapsed track number will be shown on the display and the play icon will be blinking. Press the **PLAY/PAUSE** button again to resume playback.

Stop playback

To stop playback, press the **STOP** button on the unit. The total number of tracks of the disc will be displayed.

Skip track

During playback, press the forward or backward **SKIP** buttons to skip to the next or previous tracks.

High-speed music search

During playback, press and hold the forward or backward **SKIP** buttons to skip/search through the current track at high speed in forward or backward directions. When the **SKIP** buttons are released, normal playback speed will be resumed immediately.

10+ / folder+ control (for MP3 disc only)

Press and hold the **10+ / FOLDER+** button to advance the music search by increment of 10 tracks. Press the **10+ / FOLDER+** button once to advance to the next folder on a MP3 disc.

Remark:

10+ / FOLDER+ --- this function is not available for normal music CD. (Only for MP3 disc / MP3 files on USB flash-drive)

USB OPERATION

The unit is designed to play MP3 file on the USB flash-drive. If the files on the USB device do not conform to the standard, they may not be played back properly.

- 1) Flip up the door in front of **USB** socket and insert the USB flash-drive into the **USB** socket on the unit. Make sure no **AUX-in** device is plugged.
- 2) Slide the **FUNCTION** switch to **CD/USB/AUX** position to turn on the unit.
- 3) If the unit is in the CD mode, press and hold the **PLAY / PAUSE** button for more than 1 second to switch to USB mode. "USB" icon will be shown on the display. (To switch back to CD mode, press and hold the PLAY/PAUSE button again for more than 1 second. The "USB" icon will disappeared.)
- 4) After reading the USB flash-drive, the unit will display the total number of files on the flash-drive.

USB playback

After reading the USB flash-drive, press the **PLAY/PAUSE** button once, the first track/file on the USB flash-drive will be played back. The "MP3" icon will be displayed during playback.

Play/Pause Control

To pause playback temporarily by pressing the **PLAY/PAUSE** button. Music playback will be paused and the current elapsed track number will be shown on the display and the play icon will be blinking. Press the **PLAY/PAUSE** button again to resume playback.

Stop playback

To stop playback, press the **STOP** button on the unit. The total number of tracks/files on the USB flash-drive will be displayed.

Skip track

During playback, press the forward or backward **SKIP** buttons to skip to the next or previous track/file.

High-speed music search

During playback, press and hold the forward or backward **SKIP** buttons to skip/search through the current track/file at high speed in forward or backward directions. When the **SKIP** buttons are released, normal playback speed will be resumed immediately.

10+ / folder+ control

Press and hold the **10+ / FOLDER+** button to advance the music search by increment of 10 tracks. Press the **10+ / FOLDER+** button once to advance to the next folder on the USB flash-drive.

Repeat playback modes (Repeat 1 / Repeat all / Repeat Folder)

Repeat the Current Track

During playback, press the **PROGRAM / REPEAT** button until the ① icon is displayed to select the current track/file to be repeated. The selected track/file will be repeated continuously.

Repeat Folder (for MP3 disc only)

During playback, press the **PROGRAM / REPEAT** button until ① icon and "**FOLDER**" icon are shown on the display. All tracks/files inside the desired folder will be repeated continuously.

Remark:

REPEAT FOLDER – this function is not available for normal music CD. (Only for MP3 disc / MP3 files on USB flash-drive)

Repeat All Tracks

During playback, press the **PROGRAM / REPEAT** button until  icon is displayed. All tracks/files on the disc will be repeated continuously.

Return to normal playback

Press the **PROGRAM / REPEAT** button until NO repeat indicator is displayed. The normal playback will be resumed.

Programmed CD playback

This unit can be programmed to play up to 20 tracks/files in CD mode. Load the music CD/MP3 disc onto the CD compartment or plugged in the flash-drive (without pressing the "PLAY/PAUSE" button).

1. Press **PROGRAM / REPEAT** button once in the stop mode. "P01" will be shown on the display and blinking.
2. Press the **10+ / FOLDER+** button to select the desired folder first (for MP3 disc only).
3. Press the **SKIP** buttons to select the desired track to be programmed.
4. Press **PROGRAM / REPEAT** button again to save the selected track/files.
5. Repeat steps 2-4 to program up to 20 tracks/files.
6. Press the **PLAY/PAUSE** button to play the programmed tracks after programming is completed. The "**PROG**" icon will be displayed during the programmed playback.
7. To clear program and resume normal playback, press the STOP button twice during playback, or open the CD door, or change to RADIO mode to clear the programmed tracks.

Remark:

The unit can store up to 20 tracks/files in the programmable memories. During the programmed playback, user can still select the "repeat 1 / repeat all" functions.

RADIO OPERATION

The unit is designed to receive FM Stereo / FM and AM radio bands.

1. Slide the **FUNCTION** switch on the side of the unit to select **RADIO** mode.
2. Slide the **BAND** switch on the side of the unit to select **FM ST**, **FM** or **AM** band.
3. Adjust the **TUNING** knob on the side of unit to tune the frequency of desired radio station.
4. The tuning frequency will be displayed on the **LCD** display.
5. For the FM stereo mode, please slide the BAND switch to **FM ST** position. The **FM ST.** indicator will be lighted up when the reception signal is strong.
6. For the FM mono mode, please slide the BAND switch to **FM** position. The **FM ST.** indicator will be turned off.
7. For the AM mode, please slide the BAND switch to **AM** position.

Remark:

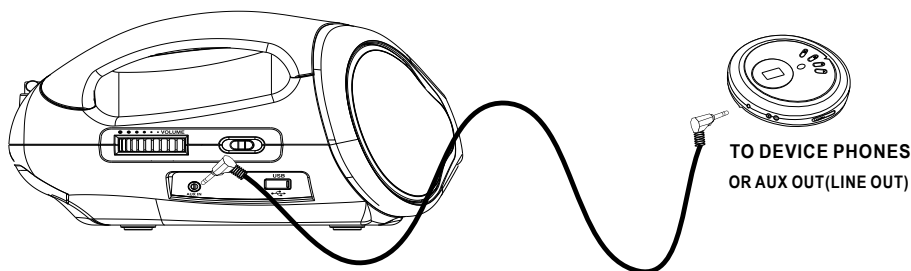
The unit has built-in AM ferrite bar antenna, which can provide adequate reception in most areas. If the AM reception is weak, try to adjust the location of the unit or relocate the unit to improve the reception. If the FM reception is weak, try to adjust the length and the angle of the FM antenna to improve the signal reception.

AUX-IN OPERATION

Setting up (AUX-IN) connection

AUX-IN jack will allow you to connect external music player or external sound source to the main unit.

1. Plug into a 3.5mm audio cable (not included) into your external music player and connect the other end (3.5mm jack) into the **AUX- IN** jack on the side of the unit.
2. Make sure your external music player is turned on.
3. Slide the **FUNCTION** switch to **CD/USB/AUX** position on the unit.
4. Start music playback on your external music player.
5. Adjust VOLUME knob to control the sound level of music playback from the speakers on the unit.



TROUBLE SHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

WARNING: Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this would invalidate the guarantee.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
No sound in general	Volume not adjusted.	Adjust the Volume knob.
	Mains supply is not correctly connected.	Connect the mains supply properly.
The unit does reset to operation of any button	Under the influence of electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to disconnect.	Turn off the unit, disconnect the mains plug, and reconnect after a few seconds.
Radio poor reception	Weak radio aerial signal. Interference caused by the vicinity of electrical equipment like TVs, video recorders, computer, thermostats, fluorescent lamps (TL) engines etc.	Aim the aerial for best reception: Fully extend the telescopic antenna. Keep the unit away from electrical equipment.
CD cannot read	The disc is dirty	Clean or replace the disc
	The disc is upside down.	Turn it over so that the label is face up.
	The CD player is in Pause mode	Release the Pause Mode by pressing the Play/Pause button.
No sound in USB mode	Volume at minimum.	Adjust the volume knob.
	External device not connected properly.	Clear contact pins and connect again.

TECHNICAL SPECIFICATION

Power Supply	AC230V~50Hz DC 12V (LR14-1.5VX8 –piles non fournies)
Power consumption	20 W
Standby power consumption	0.8 W
Dimensions (H × W ×D)	133mm x 323mm x 228mm
Net Weight	1.685 kg
Radio section	
Frequency Coverage	FM: 87.5 – 108MHz - AM: 520- 1620 KHz
USB section	Support USB flash-drive up to 8 GB
Power Output	2x 3.6 W (1.8 W RMS x 2)
Speakers	4 Ohms 3inch x 2

IMPORTANT: Due to continual revision and improvement on our products design, specifications are subject to change without further notice.

End of Life Disposal



Warning! This logo set on the product means that the recycling of this apparatus comes within the framework of the Directive 2002/96/CE of January 27, 2003 concerning the Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This symbol means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collection system for these products.

If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin!

- The presence of dangerous substances in the electrical and electronic equipments can have potential consequences on the environment and human health in the cycle of reprocessing this product.
- Therefore, at the end of its lifetime, this product shall not be disposed with other non-recycled waste. Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.
- Local authorities and resellers have set special procedures for the purpose of collecting and recycling this product (please contact your local authority for further details). You have the obligation to use the selective waste collection systems put in place by your local authority.
- If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements.
- By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.



**This unit complies with European Council Directive 2006 / 95 CE
(Electromagnetic Compatibility & Low Voltage Directives)**

ANTES DE COMENZAR

Gracias por comprar el **BOOMBOX AKAI AB-40K**.

Esta es su garantía de calidad, rendimiento y valor. Nuestros ingenieros han incluido muchas características útiles y convenientes en este producto. Por favor, asegúrese de leer este manual de instrucciones completamente para asegurarse de que está obteniendo el máximo beneficio de cada función.

Este producto fue fabricado utilizando los componentes de la más alta calidad y estándares de mano de obra. Fue probado por inspectores y se encontraron en perfecto estado de funcionamiento antes de salir de nuestra fábrica. Si, después de leer este manual, tiene problemas con el funcionamiento de este producto, consulte las instrucciones para obtener servicios al final de este Manual.

Para futuras consultas, grabe el número de serie en el espacio que se provee para ello.

Modelo: **AKAI AB-40K**

Número de serie: _____

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

	PRECAUCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR	
PRECAUCIÓN PARA REDUCIR EL RIESGO CORRIENTE ELÉCTRICA NO quite la tapa (en la parte posterior). NO HAY PIEZAS DE RECAMBIO EN EL INTERIOR. DIRÍJASE AL PERSONAL CUALIFICADO PARA CUALQUIER TIPO DE AVERÍA.		

ADVERTENCIA:

PARA PREVENIR FUEGO O DAÑOS ELÉCTRICOS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.



Este símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero, es con la intención de alertar al usuario sobre la presencia de "voltaje peligroso". Para la seguridad de todos en el hogar, por favor no abra la cubierta del producto.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es con la intención de alertar al usuario que lea la literatura que se añade junto con el producto concienzudamente para prevenir sobre su utilización y problemas de mantenimiento.

La marca **CAUTION** se localiza en la parte de debajo de la unidad.

PRECAUCIÓN PRODUCTO LÁSER CLASE 1:

Uso de los contenidos o ajustes de rendimiento de procedimientos distintos de los especificados aquí pueden provocar exposición a radiación peligrosa.



SEGURIDAD LÁSER: este producto emplea un láser, sólo personal cualificado debería intentar repararlo.

PELIGRO: Invisible Radiación laser invisible cuando se abre y fallan o se rompen los bloqueos evite la exposición directa al haz.



Este símbolo significa que esta unidad tiene doble aislamiento. No se requiere una conexión a tierra.

Esta unidad está diseñada para funcionar sólo con una fuente de alimentación de CA 230V~50Hz. Conectarlo a otras fuentes de alimentación podría dañarlo. Asegúrese que la fuente de alimentación se corresponde con la información de la etiqueta de tolerancias de la parte de abajo de la unidad

Consideraciones de Seguridad

1. Asegure una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para una suficiente ventilación.
2. la ventilación no debe impedirse cubriendo las aberturas de ventilación con elementos tales como periódicos, prendas de ropa, cortinas, etc.
3. Fuentes de llama abierta, como velas encendidas, no deben colocarse sobre el aparato.
4. No debe exponerse a goteos o salpicaduras ni se deben colocar sobre él objetos que contengan líquidos, como por ejemplo vasos.
5. No coloque este producto en librerías o muebles cerrados sin una apropiada ventilación.
6. Donde el enchufe o un dispositivo de acoplamiento se usa como el dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer listo para ser utilizado.

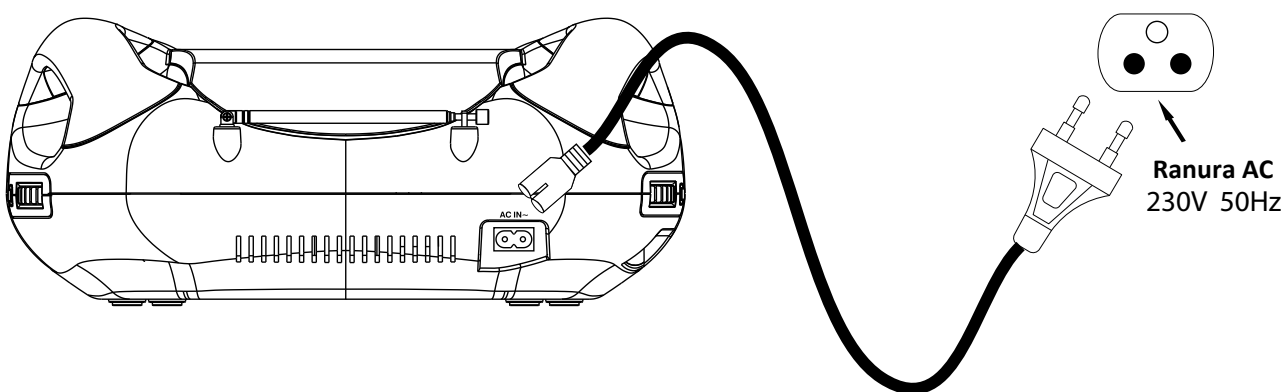
CONEXIÓN ALIMENTACIÓN

Conectar a CA

Conecte el extremo del cable de alimentación de CA a la ranura de la parte trasera de la unidad principal e inserte la clavija del cable de alimentación CA en el enchufe estándar de CA de la pared.

Precaución:

Esta unidad está diseñada para funcionar sólo con una fuente de alimentación de CA 230V~50Hz. Si la clavija del cable de CA no está fijada correctamente, intente girarlo y vuelva a intentarlo. No lo fuerce. Cuando la unidad no va a ser usada por un prolongado período de tiempo, por favor, deslice el conmutador **FUNCTION** a la posición **OFF** para desconectarla y desenchufe el cable de alimentación CA del enchufe de la pared.



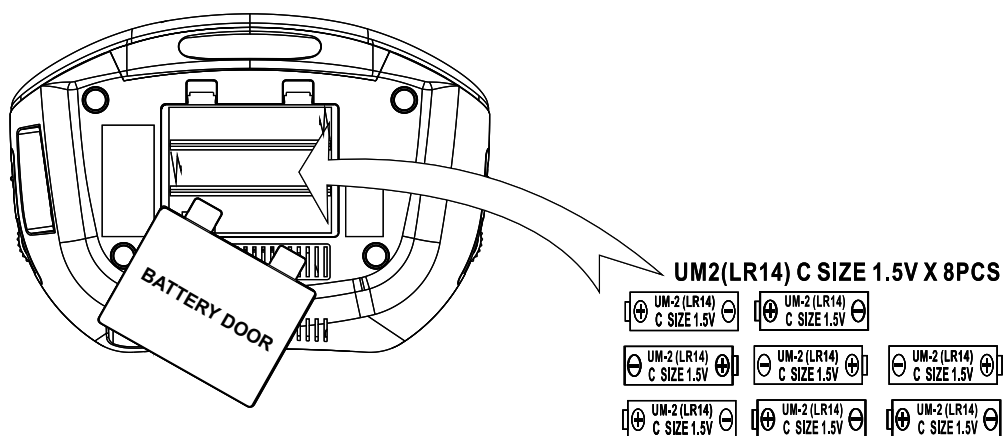
Funcionamiento de las pilas

Antes de instalar las pilas (no incluidas) asegúrese que la unidad esté desconectada de alimentación.

Quite la tapa del compartimiento de las pilas de la parte de debajo de la unidad levantando las 2 pestañas. La tapa de las pilas puede después levantarse.

Coloque 8 pilas x 1.5V (UM2) (no incluidas), siguiendo las marcas de polaridad de la parte interior del compartimiento. Finalmente, vuelva a colocar la tapa.

Para el funcionamiento con las pilas, desenchufe el cable de alimentación y retire el cable de alimentación de la ranura de la parte trasera de la unidad principal.



Precaución:

Hay peligro de explosión si las pilas se colocan incorrectamente.

Reemplácelas las pilas sólo con el mismo tipo y marca.

Si no va a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo, por favor quite las pilas para evitar daños y deslice el conmutado de función a la posición **OFF**.

FUNCIONAMIENTO PRINCIPAL

Conectarlo por Primera Vez

Conecte la clavija CA o instale las pilas siguiendo las anteriores instrucciones de la sección

Conexión de Alimentación

Deslice el conmutador **FUNCTION** a la posición **RADIO** o **CD/USB/AUX** para encender la unidad. El indicador **POWER** se iluminará.

Conmutar entre las diferentes fuentes (Radio / CD / USB / AUX)

Tras encender la unidad, deslice el conmutador **FUNCTION** para seleccionar de entre las distintas fuentes de sonido.

Ajustar el nivel de volumen del sonido

Tras encender la unidad, gire la rueda de volumen para ajustar el nivel de volumen del sonido.

Ajustar la antena

La antena aérea debe extenderse para asegurar una buena recepción en ambos modos de radio FM. Podría ser necesario ajustar la posición de la unidad o de la antena aérea para aprender la mejor señal de recepción.

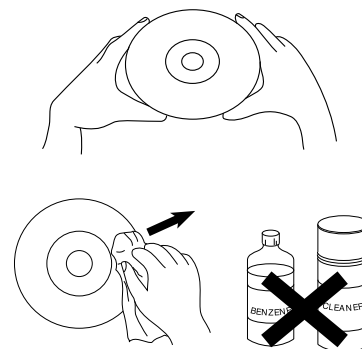
Resaltar los Bajos

Durante la reproducción de música, toque el botón **BASS** para conectar/desconectar el activador de bajos para ensalzar los sonidos bajos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

*Cuidados para Discos Compactos

1. Trate cuidadosamente el disco. Manipule el disco únicamente por los bordes. Nunca permita que sus dedos lleguen a estar en contacto con la parte brillante, la cara no impresa del disco.
2. No añada adhesivos, pegatinas, etc. A la etiqueta del disco.
3. Limpie los discos periódicamente con un trapo seco y suave antiadherente. Nunca use detergentes o limpiadores abrasivos para limpiar el disco. Si fuese necesario, use un kit de Cd limpiador. Si un disco salta o tiene imperfecciones en una sección, es probable que esté sucio o dañado (arañado). Cuando limpie el disco, hágalo en líneas rectas desde el centro del disco hacia el borde de fuera del disco. Nunca realice movimientos circulares.
4. Esta unidad está diseñada para la reproducción de discos debidamente identificados con el logo mostrado aquí o disco formato MP3. Otros discos no conformes con el formato CD estándar pueden no ser adecuados.
5. Los discos deben guardarse en sus cajas después de cada uso para evitar daños.
6. No exponga los discos a la luz directa del sol, humedad alta, altas temperaturas, o polvo, etc. La prolongada exposición o a temperaturas extremas puede dañar el disco.
7. No pique o escriba nada en el lado de disco. Los afilados instrumentos de escritura o la tinta podrían dañar la superficie.



* Cuidados del Cabinet

1. Para prevenir fuego o daños por descarga, desconecte esta unidad de la fuente de alimentación de CA cuando vaya a limpiarla.
2. La terminación de la unidad podría limpiarse con un trapo seco y cuidado como otros muebles. Tenga especial cuidado cuando limpie y frote las partes de plástico.
3. Un poco de jabón y un trapo húmedo pueden usarse para limpiar el panel frontal.

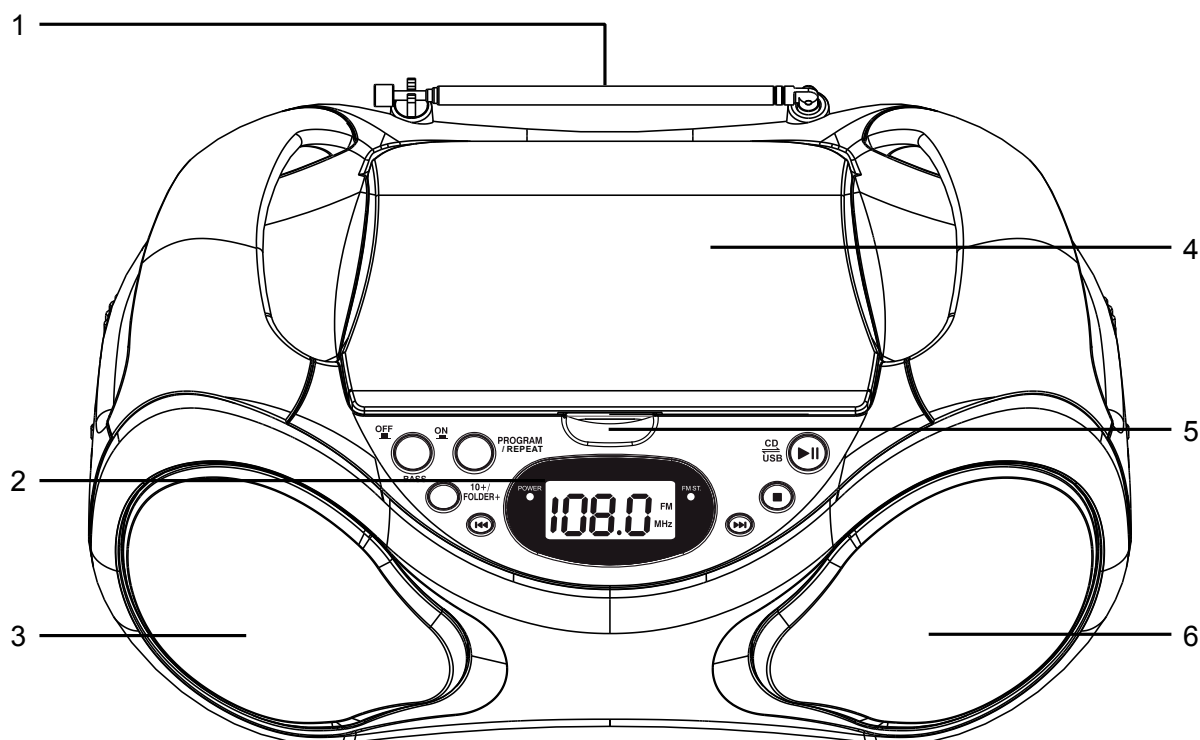
* Limpieza de la lente

Si la lente cogiera suciedad, su reproductor podría saltar o no reproducir un Cd.

1. Abra la puerta del CD.
2. Usar un ventilador/pincel para soplar la lente una o dos veces, con el pincel quite el polvo o partículas de la lente y vuelva a soplar.
3. Para quitar las huellas dactilares, use un trapo de algodón suave, moviéndolo desde la mitad al los bordes exteriores de la lente.

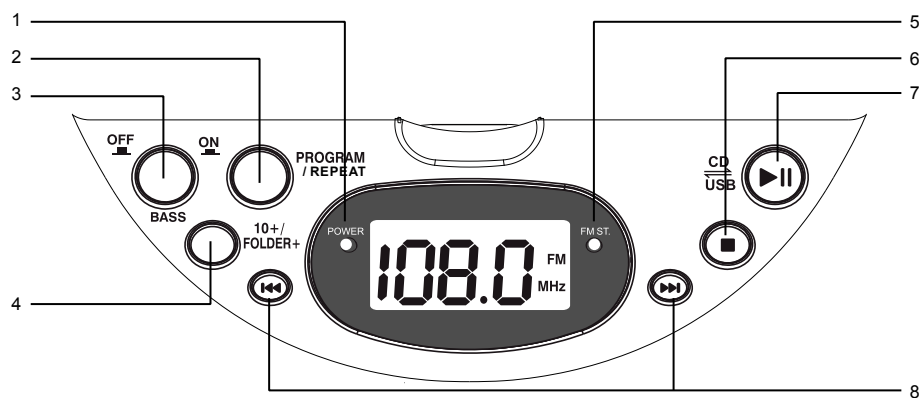
LOCALIZACIÓN DE CONTROLES (LADO FRONTAL)

VISTA FRONTAL



- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. ANTENA ROD | 4. PUERTA CD. |
| 2. DISPLAY (LCD Positivo) | 5. ÁREA ABERTURA |
| 3. ALTAVOZ (Lado Izquierdo) | 6. ALTAVOZ (Lado Derecho) |

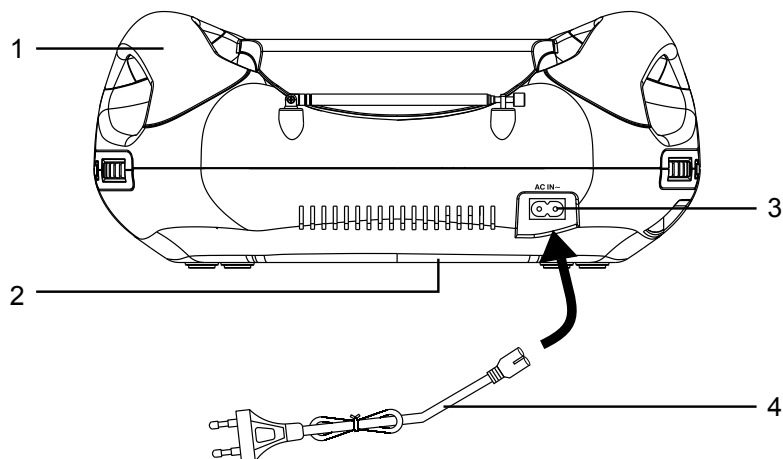
PANEL DE CONTROL



- | |
|---|
| 1. INDICADOR ENCENDIDO |
| 2. BOTÓN PROG/REPEAT |
| 3. CONMUTAR BAJOS |
| 4. BOTÓN CARPETA+ Y 10+ |
| 5. INDICADOR FM ST. |
| 6. BOTÓN STOP |
| 7. BOTÓN PLAY/PAUSE (SELECCIÓN MODO CD/USB) |
| 8. BOTONES DE SALTO |

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES

VISTA PARTE TRASERA



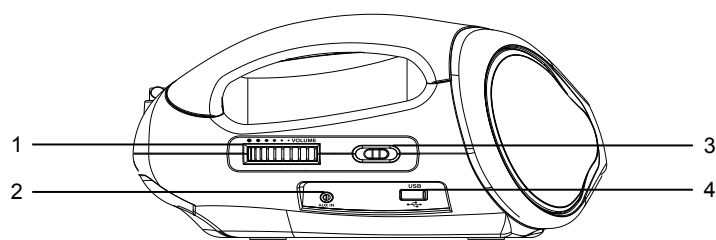
1. ASA

2. COMPARTIMIENTO PILAS

3. RANURA CA

4. CABLE ALIMENTACIÓN

VISTA LADO IZQUIERDO



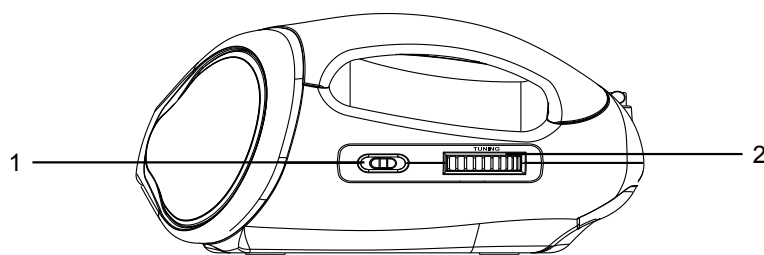
1. RUEDA VOLUMEN

2. RANURA ENTRADA AUX

3. CONMUTADOR DE FUNCIÓN RADIO-
CD/USB/AUX

4. RANURA USB

VISTA LADO DERECHO



1. CONMUTADOR DE BANDA FM ST. – FM - AM

2. RUEDA DE SINTONIZACIÓN

MODO CD

Esta unidad está diseñada para la reproducción de discos debidamente identificados con el logo mostrado aquí o disco formato MP3. Otros discos no conformes con el formato CD estándar pueden no ser adecuados.

Precaución:

- La reproducción de CD-R/ CD-RW podría depender de las condiciones de grabación.
- No pegue etiquetas, precinto en ningún lado (parte grabada o parte con etiqueta) de un disco CD-R/ CD-RW. Podría provocar un mal funcionamiento.
- No cargue un disco CD-R/ CD-RW en blanco. Llevaría más de un minuto la lectura del disco. El disco podría dañarse si intenta abrir la puerta del CD mientras se está leyendo el disco.
- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador no podrán ser leídos.

Cargar un disco

Deslice el conmutador **FUNCTION** a la posición **CD/USB/AUX** para encender la unidad.

Acceda al **ÁREA ABIERTA** del panel superior para girar a puerta de CD abierta.

Sujete el disco CD por los bordes con la parte impresa hacia arriba y póngalo dentro del compartimiento para CD después la puerta del CD se abre. Asegúrese que la etiqueta del disco está hacia arriba.

Cierre la puerta de CD y asegúrese que no hay nada conectado en la **entrada AUX**.

Reproducir CD

Tras cargar el disco, el disco leerá rápidamente y el número total de pistas del disco se mostrará en el display. Presione el botón **PLAY/PAUSE** una vez, la primera pista/archivo del CD será reproducida. (Para leer/reproducir discos MP3, el icono "MP3" se mostrará en la pantalla).

Comentario:

- Si no hay disco en la unidad, "NO" o "ERR" se indicará en la pantalla.
- Si no se puede leer el CD, "NO" o "ERR" se indicará en la pantalla.

Controlar Play/Pause (Reproducción/Pausa)

Para pausar temporalmente la reproducción presione el botón **PLAY/PAUSE** brevemente. La reproducción de la música se pausará y el número de pista transcurrido actual se mostrará en la pantalla y parpadeará el icono del play. Presione de nuevo el botón **PLAY/PAUSE** para retomar la reproducción.

Detener reproducción

Para detener la reproducción, presione el botón **STOP** de la unidad. El número total de pistas del disco se mostrará en la pantalla.

Saltar pista

Durante la reproducción, presione los botones **SKIP FORWARD** o **BACKWARD** (saltar adelante o atrás) para saltar a las pistas siguiente o anterior.

Búsqueda de música a alta velocidad

Durante la reproducción, presione y mantenga el botón **SKIP saltar adelante o atrás** para saltar/buscar a través de la pista actual a alta velocidad tanto hacia delante como atrás. Cuando los botones de **SKIP** saltar se liberan, la reproducción se lleva a cabo a velocidad normal retomada inmediatamente.

Control 10+/Folder+ (Carpeta+) (sólo para disco MP3)

Presione y mantenga el botón **10+/FOLDER+** para avanzar la búsqueda de música por incrementos de 10 pistas. Presione una vez el botón **10+/FOLDER+** para avanzar a la siguiente carpeta en un disco MP3.

Comentario:

10+/FOLDER+: esta función no está disponible para CD normal de música. (Sólo para disco MP3/ archivos MP3 en un dispositivo de memoria USB).

FUNCIONAMIENTO USB

Esta unidad está diseñada para la reproducción de archivo MP3 de un dispositivo de almacenamiento USB. Se los archivos del dispositivo USB no confirman los estándares, podrían no ser reproducidos apropiadamente.

- 1) Inserte el dispositivo USB en la ranura USB de la unidad. Asegúrese que no haya conectado ningún dispositivo en la entrada AUX.
- 2) Deslice el conmutador **FUNCTION** a la posición **CD/USB/AUX** de la unidad.
- 3) Si la unidad está en modo CD, presione y mantenga el botón **PLAY/PAUSE** más de un segundo para cambiar al modo USB. El icono "**USB**" se mostrará en la pantalla. (para volver a cambiar al modo CD, presione y mantenga de nuevo el botón **PLAY/PAUSE** durante más de un segundo. El icono "**USB**" desaparecerá de la pantalla).
- 4) Una vez se haya leído el dispositivo USB, la unidad mostrará el número total de archivos del dispositivo USB.

Reproducir USB

Tras cargar el dispositivo USB, presione el botón **PLAY/PAUSE** una vez, la primera pista/archivo del CD será reproducida. (Para leer/reproducir discos MP3, el icono "MP3" se mostrará en la pantalla).

Controlar Play/Pause (Reproducción/Pausa)

Para pausar temporalmente la reproducción presione el botón **PLAY/PAUSE** brevemente. La reproducción de la música se pausará y el número de pista transcurrido actual se mostrará en la pantalla y parpadeará el icono del play. Presione de nuevo el botón **PLAY/PAUSE** para retomar la reproducción.

Detener reproducción

Para detener la reproducción, presione el botón **STOP** de la unidad. El número total de pistas del dispositivo USB se mostrará en la pantalla.

Saltar pista

Durante la reproducción, presione los botones **SKIP FORWARD** o **BACKWARD** (saltar adelante o atrás) para saltar a las pistas siguiente o anterior.

Búsqueda de música a alta velocidad

Durante la reproducción, presione y mantenga el botón **SKIP saltar adelante o atrás** para saltar/buscar a través de la pista/archivo actual a alta velocidad tanto hacia delante como atrás. Cuando los botones de **SKIP** saltar se liberan, la reproducción se lleva a cabo a velocidad normal retomada inmediatamente.

Control 10+/folder+

Presione y mantenga el botón **10+/FOLDER+** para avanzar la búsqueda de música por incrementos de pistas. Presione el botón **10+/FOLDER** una vez para avanzar a la siguiente carpeta del dispositivo USB.

FUNCIÓN DE LA REPETICIÓN (En modo CD/MP3 o USB)

Repetir la Pista Actual

Durante la reproducción, presione el botón **PROGRAM/REPEAT** hasta que el icono  se muestre en la pantalla para seleccionar la pista/archivo actual para que sea repetida. La pista/archivo seleccionado será repetida continuamente.

Repetir Carpeta (sólo para disco MP3 o USB)

Durante la reproducción, presione el botón **PROGRAM/REPEAT** hasta que el icono  y el icono "FOLDER" se muestren en la pantalla. Todas las pistas/archivos dentro de la carpeta deseada serán repetidas continuamente.

Comentario:

REPEAT FOLDER: esta función no está disponible para CD normal de música. (Sólo para disco MP3/archivos MP3 en un dispositivo de memoria USB).

Repetir todas las pistas

Durante la reproducción, presione el botón **PROGRAM/REPEAT** hasta que el icono  se muestre en la pantalla. Todas las pistas/archivos del disco se repetirán continuamente.

Volver a la Reproducción Normal

Presione el botón **PROGRAM/REPEAT** hasta que el indicador NO repeat se muestre en la pantalla. Se retomará la reproducción normal.

FUNCIÓN DE LA PROGRAMACIÓN (En modo CD/MP3 o USB)

Para programar reproducción CD

Esta unidad puede programarse para reproducir 20 pistas/archivos en modo CD. Cargue el disco de música CD/MP3 dentro del compartimiento de Cd o USB (sin presionar el botón PLAY/PAUSE).

1. Presione el botón **PROGRAM/REPEAT** una vez en modo detenido. "P01" se mostrará en la pantalla y parpadeará.
2. Presione el botón **10+ / FOLDER+** para seleccionar primeramente la carpeta deseada (sólo para disco MP3).
3. Presione los botones **SKIP** (saltar) para seleccionar la pista que desee programar.
4. Presione de nuevo el botón **PROGRAM/REPEAT** para grabar la pista/archivos seleccionados.
5. Repetir los pasos 2-4 para programar hasta 20 pistas/archivos.
6. Presione el botón **PLAY/PAUSE** para reproducir las pistas programadas una vez que se haya completado la programación. El icono "**PROG**" se mostrará en la pantalla durante la reproducción de lo programado.
7. Para borrar y volver a la reproducción normal, presione 2 veces el botón STOP durante la reproducción, o abra la puerta del CD, o cambie al modo RADIO para borrar las pistas programadas.

Comentario:

La unidad puede almacenar hasta 20 pistas/archivos en las memorias programables. Durante la reproducción programada, el usuario podrá aún seleccionar las funciones "repetir 1/repetir todo".

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

Esta unidad está diseñada para recibir las bandas FM Stereo / FM y AM.

1. Deslice el conmutador FUNCTION del lateral de la unidad para seleccionar modo RADIO.
2. Deslice el conmutador BAND del lateral de la unidad para seleccionar la banda a FM ST, FM o AM.
3. Ajuste la rueda de sintonización (TUNING) del lateral de la unidad para seleccionarla frecuencia de la emisora de radio deseada.
4. La frecuencia sintonizada se mostrará en el display LCD.
5. Para el modo FM estéreo, por favor deslice el conmutador BAND a la posición FM ST. El indicador FM ST se iluminará en la pantalla cuando la recepción de señal sea fuerte.
6. Para el modo FM mono, por favor deslice el conmutador BAND a la posición FM. El indicador FM ST se desconectará en la pantalla.
7. Para el modo AM, por favor deslice el conmutador de banda a la posición AM.

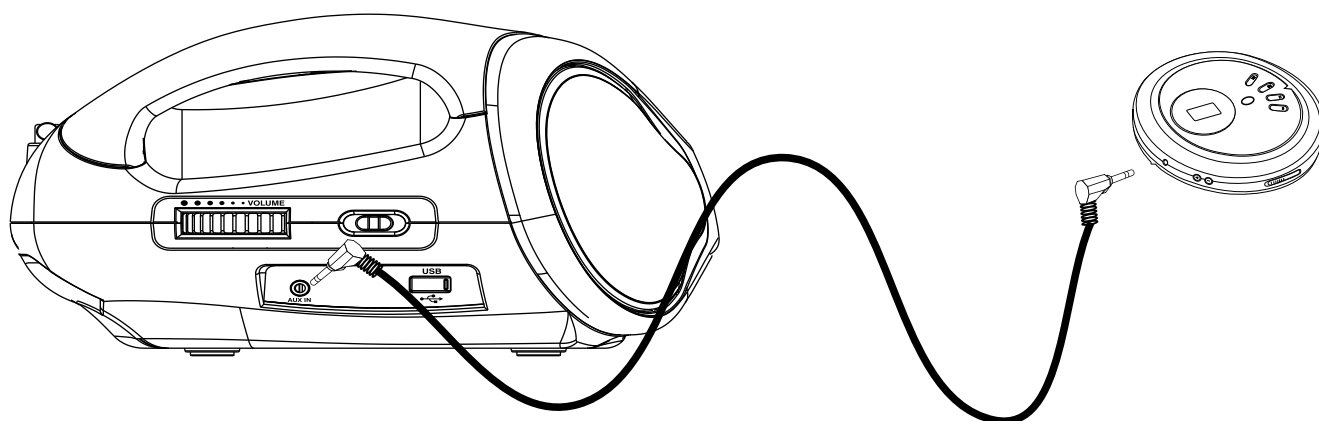
Comentario:

La unidad tiene una antena integrada AM de ferrita, la cual le proveerá de la recepción más adecuada en la mayoría de áreas. Si la recepción AM es débil, intente ajustar la posición de la unidad o reubique la unidad para una mejor recepción. Si la recepción FM es débil, intente ajustar la longitud y ángulo de la antena FM para mejorar la señal de recepción.

FUNCIONAMIENTO ENTRADA AUXILIAR (AUX-IN)

El conector AUX-IN le permitirá conectar dispositivos reproductores de música externos o fuentes de sonido externas a la unidad principal.

1. Conecte un cable de audio de 3.5mm (no suministrado) en su reproductor de música externo y conecte el otro extremo (conector de 3.5mm) en el conector AUX-IN del lateral de la unidad.
2. Asegúrese que su reproductor externo de música esté encendido.
3. Deslice el conmutador FUNCTION a la posición CD/USB/AUX de la unidad.
4. Comienza la reproducción de la música de su reproductor externo de música.
5. Ajuste la rueda de VOLUMEN para controlar el nivel del sonido de la música reproducida por los altavoces de la unidad.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se presenta un problema, primero chequee los puntos de la lista de abajo antes de llevar el set para su reparación. Si no fuera posible remediar el problema con los siguientes puntos y acciones, consulte a su distribuidor o servicio técnico.

ADVERTENCIA: Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar el equipo usted mismo, esto invalidaría automáticamente la garantía.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	REMEDIO
No hay sonido en general	El volumen no está ajustado La alimentación principal no está correctamente conectada.	Ajuste la rueda de volumen Conecte apropiadamente la clavija de alimentación
La unidad se reinicia para el funcionamiento de alguna operación	Bajo la influencia de fenómeno electrostático, el producto podría funcionar incorrectamente y requiere que el usuario lo reinicie	Desconecte la unidad, desconecte la clavija de alimentación, y vuelva a conectarlo tras unos segundos.
Recepción de radio muy débil	Débil señal de la antena aérea. Las interferencias causadas por la proximidad de equipos eléctricos como TVs, video, grabadores, ordenadores, termostatos, lámparas fluorescentes, máquinas, etc.	Colocar la antena para la mejor recepción: Extienda completamente la antena telescópica. Mantenga la unidad alejada de equipos eléctricos.
No se puede leer el CD	El disco está sucio. El disco está boca abajo. El reproductor de Cd está en modo pausa.	Limpie o reemplace el disco. De la vuelta al disco de tal forma que el lado de la etiqueta quede hacia arriba. Libere el modo pausa presionando el botón Play/Pause.
No hay sonido en modo USB	El volumen está al mínimo. El dispositivo externo no se ha conectado adecuadamente.	Ajuste la rueda de volumen. Limpie los pins de contacto y conéctelo otra vez.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Requerimientos alimentación

CA 230V ~50Hz
CC 12V ----- (8 X 1.5 V tamaño pila C)

Consumo

20 W

Dimensiones

Approx. 323mm(L) x 228mm(W) x 133mm(H)

Peso neto

1.685 kg

SECCION RADIO

Gama de bandas

FM ST/ FM / AM

Rango de frecuencias

AM 520 -1620 KHz

FM 87.5 – 108 MHz

SECCION CD

Sistema de lectura de discos de audio digital / Lector compatible CD-R-RW/**MP3**

Pistas programables (20 CD / 20 MP3)

USB

Compatible USB 2.0 para lectura de ficheros MP3

SECCION AUDIO

Potencia de salida

2 x 3.6W (2 x 1.8 W RMS)

Carga de altavoces

8 Ohm

Entrada Auxiliar

3.5 mm

IMPORTANTE: debido a continuas revisiones y mejoras en el diseño de nuestros productos, las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



¡Advertencia! Este logo en el producto significa que el reciclaje de este aparato está dentro del margen de la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), 2002/96/CE de 27 de enero de 2003.



Este símbolo significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los desechos domésticos, existe un sistema de recogida selectiva para este tipo de productos.

¡Si desea desechar este equipo, por favor no use el cubo de la basura ordinario!

- La presencia de sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos puede causar potenciales consecuencias sobre el medioambiente y la salud humana en el ciclo del procesamiento de ese producto.
- Por lo tanto, en el final de su vida útil, este producto no puede ser depositado junto con otros desechos no reciclables. Los equipos eléctricos o electrónicos usados tienen que ser tratados por separado y conforme a las legislaciones que requieren tratamiento, recuperación y reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
- Las autoridades locales y distribuidores han configurado procedimientos especiales a fin de coleccionar y reciclar este producto, (Por favor contacte su autoridad local para más detalle). Usted está obligado a usar el sistema de recogida selectiva que instala su autoridad local.
- Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor elimine por separado con antelación de acuerdo a las necesidades locales.
- Al desechar este producto correctamente, usted ayudará a asegurar que los residuos se someten al tratamiento, la recuperación y el reciclado necesario y así se evitan los posibles efectos negativos sobre el medioambiente y la salud humana que de otro modo podrían surgir debido al manejo inadecuado de desechos



Esta unidad cumple con la Directiva del Consejo Europeo 2006/95 CE (compatibilidad electromagnética y las Directivas de Baja Tensión)

AKAI
www.akai-france.com



iPhone non fourni

AB-40K